

## POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

**Název práce:** Norma, úzus, spisovnost – srovnání přístupů k jazykové kultuře v ČR a ve Francii

**Diplomandka:** Tereza Zahradníková

**Vedoucí práce:** PhDr. Ondřej Pešek, Ph.D.

**Rozsah:** 73 stran vč. bibliografie

Jazyková kultura, norma a kodifikace patří v české i francouzské lingvistice k otázkám živě a dlouze diskutovaným. Rozdílná lingvistická tradice, ale i odlišný vývoj národních jazyků v obou zemích skýtá široký prostor pro porovnání francouzského a českého přístupu – a to je právě tématem diplomové práce Terezy Zahradníkové.

Práce vychází z interpretace a komparace významných příspěvků českých a francouzských lingvistů. První kapitola nabízí historický přehled problematiky do cca poloviny 20. století, druhá kapitola mapuje současný stav lingvistické diskuse v obou zemích. Teprve závěrečná třetí kapitola (s. 59-66) je v pravém slova smyslu komparační.

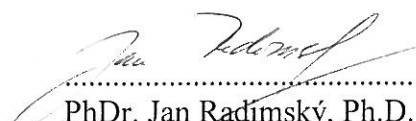
V prvních dvou kapitolách diplomandka vychází z relevantních zdrojů, interpretace problematiky je zcela korektní. Méně korektní je práce s informačními zdroji: až do s. 31 uvádí správně odkazy výhradně u přímých citací, u parafrází odkazy uvádí v neúplné podobě nebo vůbec (např. výčet v kap. 1.3.4.2. na s. 26 je jistě odněkud převzatý – odkud?). U diplomové práce založené na interpretaci a komparaci zdrojů je toto vážným nedostatkem.

Syntéza ve třetí kapitole je věcně správná, třebaže poněkud povrchní. Řada zajímavých otázek naznačených v textu zůstává bez odpovědi, např. jak se liší „norma“ v pojetí PLŠ a francouzské „bon usage“? Jaký vliv na uvažování o jazykové kultuře mělo odlišné postavení francouzštiny a češtiny (jako národních jazyků) v období mezi 17. a 19. stoletím? Také hodnocení příruček v kapitole o kodifikaci (s. 62-63) je poněkud subjektivní, alespoň pokud jde o zdroje francouzské. (Neznám praxi v současných českých školách, ale opravdu se mluvnice stále učí podle příruček z 50. let?).

Po formální stránce splňuje práce všechny požadavky.

### **Závěr:**

Předkládanou diplomovou práci doporučuji k obhajobě a hodnotím jako velmi dobrou.

  
PhDr. Jan Radimský, Ph.D.  
(oponent DP)

V Českém Krumlově, dne 25. srpna 2010